 

ورقة معلومات المشارك / نموذج الموافقة

**أبحاث الصحة / العلوم الاجتماعية** - تقديم البالغين لموافقتهم الخاصة

|  |  |
| --- | --- |
| المشاركة في تصميم برنامج تعليمي رقمي مصمم ثقافيًا وقائم على الأدلة لتقليل عوامل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية وتعزيز الصحة العقلية للأشخاص من مختلف الثقافات واللغات (مجتمعات CALD) | العنوان |
| قلوب متنوعة | عنوان البحث |
| الدكتورة سابين أليدا (مركز أبحاث الرعاية المزمنة والمعقدة، جامعة ولونغونغ، ومنطقة غرب سيدني الصحية المحلية) | الباحث الرئيسي المنسق/ الباحث الرئيسي |
| الصحة المتكاملة والمجتمعية | الموقع |

الجزء ١: ماذا تتضمن مشاركتي؟

**١-** مقدمة

أنت مدعو للمشاركة في هذا المشروع البحثي. هذا لأن لديك بعض عوامل الخطر للإصابة بالسكتة الدماغية أو الإصابة بسكتة دماغية ويمكنك التحدث باللغة العربية أو الدارية أو الصينية أو الفيتنامية. يهدف المشروع البحثي إلى تصميم برنامج تعليمي لمساعدة الناس في مجتمعك على فهم حالتهم بشكل أفضل وما يتعين عليهم القيام به لتقليل مخاطر الإصابة بالسكتة الدماغية.

تخبرك ورقة معلومات المشارك / نموذج الموافقة عن ماهية مشروع البحث وتشرح الاختبارات والأبحاث المتضمنة. معرفة ما ينطوي عليه الأمر سيساعدك على تحديد ما إذا كنت تريد المشاركة في البحث.

ارجوك اقرأ هذه المعلومات بدقة. اطرح أسئلة حول أي شيء لا تفهمه أو تريد معرفة المزيد عنه. قبل أن تقرر ما إذا كنت ستشارك أم لا، قد ترغب في التحدث عن ذلك مع قريب أو صديق أو طبيب محلي.

المشاركة في هذا البحث تطوعية. إذا كنت لا ترغب في المشاركة، فلا داعي لذلك. ستحصل على أفضل رعاية ممكنة سواء شاركت أم لا.

إذا قررت أنك تريد المشاركة في مشروع البحث، فسيُطلب منك التوقيع على قسم الموافقة. بتوقيعك عليه فإنك تخبرنا أنك:

• فهمت ما قرأته

• الموافقة على المشاركة في مشروع البحث

• الموافقة على الاختبارات والأبحاث الموصوفة

• الموافقة على استخدام معلوماتك الشخصية والصحية كما هو موضح.

سيتم إعطاؤك نسخة من معلومات المشارك واستمارة الموافقة للاحتفاظ بها.

**٢-** ما هو الغرض من هذا البحث؟

السكتة الدماغية مرض يصيب الدماغ. يمكن منع أكثر من 80٪ من السكتات الدماغية من خلال تغييرات في نمط الحياة مثل الأكل الصحي والنشاط البدني وفقدان الوزن والحفاظ على الرفاهية. هناك برامج تعليمية محدودة للوقاية من السكتة الدماغية للأشخاص من ثقافات متعددة. الغرض من هذا البحث هو معرفة الاحتياجات التعليمية وتطوير برنامج تعليمي لتقليل عوامل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية وتعزيز الرفاهية العقلية مع المهنيين الصحيين والمجموعات الرئيسية مثل مؤسسة السكتة الدماغية وأشخاص من اللغة العربية والداري والصينية، والمجتمعات الناطقة باللغة الفيتنامية. وهذا يضمن أن البرنامج التعليمي وثيق الصلة ثقافيًا ويلبي احتياجات هذه المجتمعات.

هذا البحث من قبل الدكتورة سابين أليدا، زمالة أبحاث (علوم التنفيذ) في مركز أبحاث الرعاية المزمنة والمعقدة، مستشفى بلاكتاون ، منطقة الصحة المحلية في غرب سيدني.

**٣-** ماذا تتضمن المشاركة في هذا البحث؟

سيُطلب منك إكمال استبانة ما قبل الدراسة عبر الإنترنت والذي لن يستغرق أكثر من 5 دقائق لإكماله. سيسألك هذا أسئلة حول عمرك، وجنسك، ورمزك البريدي، ومكان ولادتك، واللغة التي تتحدثها في المنزل، وعدد السنوات منذ وصولك إلى أستراليا، وما هي حالتك، وتعليمك.

سنتصل بك أيضًا لتنظيم وقت للمشاركة في مناقشات جماعية، والتي ستعقد في Rosewood Cottage Support Center،22 Fullagar Road،Wentworthville NSW 2145.

ستستمر المناقشات الجماعية لمدة 90 دقيقة، وسيتم طرح أسئلة عليك حول تجربتك في التعايش مع عوامل الخطر، والتعرف على السكتات الدماغية وكيف وجدت أي برامج تعليمية للسكتة الدماغية في الماضي، ونحن مهتمون أيضًا بمعرفة كيف يمكن تطوير برامج التعليم الحالية إذا سبق وشاركت في أي منها في السابق. سيتم توفير المرطبات.

في نهاية مناقشات المجموعة، سيتم سؤالك عما إذا كنت على استعداد للمشاركة في الجزء التالي من الدراسة الذي سيعقد في يوم آخر. إذا كنت لا ترغب في المشاركة، فلا داعي لذلك.

إذا كنت على استعداد للمشاركة في الجزء التالي، فسيُطلب منك العودة والحضور إلى مركز دعم Rosewood Cottage لمراجعة ومناقشة محتوى الوحدات وتقديم اقتراحات لتحسين برنامج التعليم.

تم تصميم هذا المشروع البحثي للتأكد من أن الباحثين يفسرون النتائج بطريقة عادلة ومناسبة وتجنب الأطباء أو المشاركين في الدراسة القفز إلى الاستنتاجات.

لا توجد تكاليف مرتبطة بالمشاركة في هذا المشروع البحثي. سيتم تعويضك عن أي نفقات سفر منطقية، ومواقف السيارات، ونفقات أخرى مرتبطة بزيارة المشروع البحثي.

من المستحسن أن يتم إخطار طبيبك المحلي بقرارك للمشاركة في هذا المشروع البحثي. إذا كان لديك طبيب محلي، نوصيك بشدة بإبلاغه بمشاركتك في هذا المشروع البحثي.

٤- ماذا عليّ أن أفعل؟

جزءي هذه الدراسة هما المناقشات الجماعية وبعد الانتهاء منها تقديم التعليقات على الوحدات، ويمكن القيام بذلك في وقت يناسبك.

٥- معلومات أخرى ذات صلة حول مشروع البحث

سيتم إجراء الدراسة في مركز

 Rosewood Cottage Support ، 22 Fullagar Road ، Wentworthville NSW 2145.

 عدد المشاركين المطلوب ٣٠-٤٠ مشاركًا من المجتمعات الناطقة بالعربية والدارية والصينية والفيتنامية (سيشارك ٥-١٠أشخاص من كل مجتمع).

ستستمر الدراسة من يوليو ٢٠٢٣ إلى يوليو ٢٠٢٥.

٦- هل يجب عليّ المشاركة في هذا المشروع البحثي؟

المشاركة في أي مشروع بحثي تطوعية. إذا كنت لا ترغب في المشاركة، فلا داعي لذلك. إذا قررت المشاركة ثم غيرت رأيك فيما بعد، فأنت حر في الانسحاب من المشروع في أي مرحلة.

إذا قررت المشاركة، فسيتم إعطاؤك معلومات المشارك واستمارة الموافقة للتوقيع وسيتم إعطاؤك نسخة للاحتفاظ بها.

إن قرارك بشأن المشاركة أو عدم المشاركة، أو المشاركة ثم الانسحاب، لن يؤثر على علاقتك الروتينية، أو علاقتك بأصحاب العمل.

٧- ما هي الفوائد المحتملة للمشاركة؟

لا يمكننا أن نضمن أو نعد بأنك ستحصل على أي فوائد من هذا البحث، ولكن الفوائد المحتملة قد تشمل تطوير برنامج تعليمي لمساعدة الناس في مجتمعك على فهم حالتهم بشكل أفضل وما يحتاجون إلى القيام به لتقليل مخاطر الإصابة بالسكتة الدماغية.

٨- ما هي المخاطر والمساوئ المحتملة للمشاركة؟

الخطر / المخاطر الوحيدة المتوقعة والمرتبطة بالمشاركة في هذه الدراسة هي الانزعاج من المشاركة في مجموعات المناقشة وتطوير وحدة التعلم لبرنامج التعليم.

خلال فترة الدراسة، قد تسبب لك بعض الأسئلة التي طرحها فريق البحث مضايقة. إذا كنت لا ترغب في الإجابة على سؤال، فيمكنك تخطيه، أو يمكنك إيقاف الاستبانة على الفور.

إذا شعرت بالضيق او الانزعاج نتيجة لمشاركتك في البحث، فسيكون طبيب الدراسة قادرًا على ترتيب الاستشارة أو أي دعم مناسب آخر. سيتم تقديم أي استشارة أو دعم من قبل موظفين مؤهلين ليسوا أعضاء في فريق المشروع البحثي. هذه الاستشارة مجانية.

٩- ماذا لو انسحبت من هذا المشروع البحثي؟

إذا قررت الانسحاب من هذا المشروع البحثي، فيرجى إخطار أحد أعضاء فريق البحث قبل الانسحاب. سيخبرك أحد أعضاء فريق البحث إذا كانت هناك أي متطلبات خاصة مرتبطة بالانسحاب.

إذا قمت بسحب موافقتك أثناء مشروع البحث، فلن يقوم طبيب الدراسة وموظفوا الدراسة المعنيون بجمع معلومات شخصية إضافية منك، على الرغم من أنه سيتم الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية التي تم جمعها بالفعل لضمان إمكانية قياس نتائج مشروع البحث بشكل صحيح ويتوافق مع القانون. يجب أن تدرك أن البيانات التي جمعها فريق البحث حتى وقت الانسحاب ستشكل جزءًا من نتائج مشروع البحث. إذا كنت لا تريدهم أن يفعلوا ذلك، يجب أن تخبرهم قبل أن تنضم إلى مشروع البحث.

١٠- ماذا يحدث عندما ينتهي مشروع البحث؟

عند الانتهاء من الدراسة، سيتم إرسال نشرة إخبارية قصيرة لجميع المشاركين تلخص النتائج الرئيسية للدراسة، وسيشمل ذلك رابط ويب إلى فيديو رسوم متحركة قصير منشور على YouTube للمشاركين لمعرفة نتائج الدراسة في لغة.

الجزء ٢ كيف يتم تنفيذ المشروع البحثي؟

١١- ماذا سيحدث للمعلومات الخاصة بي؟

من خلال التوقيع على نموذج الموافقة، فإنك توافق على قيام طبيب الدراسة وموظفي البحث المعنيين بجمع واستخدام المعلومات الشخصية عنك لمشروع البحث. ستبقى أي معلومات يتم الحصول عليها فيما يتعلق بهذا المشروع البحثي والتي يمكن أن تحدد هويتك سرية. سوف تحصل على رقم دراسة فريد. سيتم جمع بياناتك بتنسيق غير قابل للتعريف. سيتمكن محققو الدراسة فقط من الوصول إلى معلومات التعريف الخاصة بك. سيتم استخدام معلوماتك فقط لغرض هذا المشروع البحثي، ولن يتم الكشف عنها إلا بإذن منك، باستثناء ما يقتضيه القانون.

من المتوقع أن يتم نشر نتائج هذا المشروع البحثي و / أو تقديمها في العديد من المنتديات. في أي منشور و / أو عرض تقديمي، سيتم توفير المعلومات بطريقة لا تمكن من تحديد هويتك، إلا بإذن منك. سيتم نشر البيانات المجمعة مجهولة الهوية فقط. سيتم إخفاء هوية المشارك لحماية سريته في حالة نشر النتائج في المجلات العلمية المحكمة والمنتديات المهنية والمؤتمرات.

وفقًا لقوانين الخصوصية الأسترالية و / أو نيو ساوث ويلز ذات الصلة والقوانين الأخرى ذات الصلة، يحق لك طلب الوصول إلى معلوماتك التي تم جمعها وتخزينها بواسطة فريق البحث. لديك أيضًا الحق في طلب تصحيح أي معلومات لا توافق عليها. يرجى الاتصال بعضو فريق الدراسة المسمى في نهاية هذا المستند إذا كنت ترغب في الوصول إلى معلوماتك.

١٢- الشكاوى والتعويضات

إذا كنت تعاني من أي إصابات أو مضاعفات نتيجة لهذا المشروع البحثي، فيجب عليك الاتصال بفريق الدراسة في أقرب وقت ممكن وستتم مساعدتك في ترتيب العلاج الطبي المناسب. إذا كنت مؤهلاً للحصول على برنامج Medicare، فيمكنك تلقي أي علاج طبي مطلوب لعلاج الإصابة أو المضاعفات، مجانًا، كمريض عام في أي مستشفى عام أسترالي.

١٣- من يقوم بتنظيم وتمويل البحث؟

يجري تنفيذ هذا المشروع البحثي من قبل الدكتورة سابين أليدا، زمالة أبحاث (علوم التنفيذ)، مركز أبحاث الرعاية المزمنة والمعقدة، مستشفى بلاك تاون، منطقة الصحة المحلية في غرب سيدني.

يتم تمويل هذا المشروع البحثي من قبل University of Wollongong Advancement and Equity Grant.

١٤- من قام بمراجعة مشروع البحث؟

تتم مراجعة جميع الأبحاث في أستراليا التي تشمل البشر من قبل مجموعة مستقلة من الأشخاص تسمى لجنة أخلاقيات البحث البشري (HREC). تمت الموافقة على الجوانب الأخلاقية لهذا المشروع البحثي من قبل HREC في المنطقة الصحية المحلية الغربية سيدني.

 سيتم تنفيذ هذا المشروع وفقًا للبيان الوطني للسلوك الأخلاقي في البحث البشري (2007). تم تطوير هذا البيان لحماية مصالح الأشخاص الذين يوافقون على المشاركة في الدراسات البحثية البشرية.

١٥- مزيد من المعلومات والجهة التي يجب الاتصال بها

يعتمد الشخص الذي قد تحتاج إلى الاتصال به على طبيعة استفسارك.

إذا كنت تريد أي معلومات إضافية بخصوص هذا المشروع أو إذا كان لديك أي مشاكل طبية قد تكون مرتبطة بمشاركتك في المشروع (على سبيل المثال، أي آثار جانبية)، يمكنك الاتصال بطبيب الدراسة الرئيسي على ٦٠١٥ ٨٧٦٣ ٠٢أو أي من الأشخاص التالية أسماؤهم:

**الشخص المسؤول عن الاتصال السريري**

|  |  |
| --- | --- |
| الدكتورة سابين أليدا | الاسم |
| زمالة ابحاث (علم التنفيذ) | الوظيفة |
|  ٠٤٣٠٠٧٩٥٨٧ | تليفون |
| sallida@uow.edu.au | بريد إلكتروني |

بالنسبة للأمور المتعلقة بالبحث في الموقع الذي تشارك فيه، فإن تفاصيل الشخص المعني بشكاوى الموقع المحلي هي:

**مسؤول الاتصال بالشكاوى**

|  |  |
| --- | --- |
| المدير العام، الصحة المتكاملة والمجتمعية | الوظيفة |
|  ٠٢٨٦٧٠٠٢١٠ | تليفون |
| WSLHD-GMIntegratedCommunityHealth@health.nsw.gov.au | بريد إلكتروني |

إذا كانت لديك أي شكاوى حول أي جانب من جوانب المشروع، أو الطريقة التي يتم إجراؤها أو أي أسئلة حول كونك مشاركًا في البحث بشكل عام ، فيمكنك الاتصال بـ:

**مراجعة HREC والموافقة على هذا البحث وتفاصيل المسؤول التنفيذي HREC**

|  |  |
| --- | --- |
| لجنة أخلاقيات البحث البشري WSLHD | مراجعة اسم HREC |
| Kellie Hansen | ضابط هيئة رسمية |
|  ٠٢٨٨٩٠٩٠٠٧ | تليفون |
| Wslhd-researchoffice@health.nsw.gov.au | بريد إلكتروني |

**الاتصال بمكتب إدارة أبحاث الموقع**

|  |  |
| --- | --- |
| مسؤول حوكمة البحوث | الوظيفة |
|  ٨٨٩٠٩٠٠٧  | تليفون |
| Wslhd-researchoffice@health.nsw.gov.au | بريد إلكتروني |

**نموذج الموافقة** - يقدم البالغين موافقتهم الخاصة

|  |  |
| --- | --- |
| المشاركة في تصميم برنامج تعليمي رقمي مصمم ثقافيًا وقائم على الأدلة لتقليل عوامل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية وتعزيز الرفاهية العقلية للأشخاص من مختلف الثقافات واللغات (مجتمعات CALD) | العنوان |
| قلوب متنوعة | عنوان البحث |
| الدكتورة سابين أليدا (مركز أبحاث الرعاية المزمنة والمعقدة، جامعة ولونغونغ، ومنطقة غرب سيدني الصحية المحلية) | الباحث الرئيسي المنسق/ الباحث الرئيسي |
| الصحة المتكاملة والمجتمعية | الموقع |

**افصاح من قبل المشارك**

لقد قرأت ورقة معلومات المشارك، أو قرأها لي أحدهم بلغة أفهمها.

أفهم أغراض وإجراءات ومخاطر البحث الموصوف في المشروع.

لقد أتيحت لي الفرصة لطرح الأسئلة وأنا راضٍ عن الإجابات التي تلقيتها.

أوافق بحرية على المشاركة في هذا المشروع البحثي كما هو موصوف وأدرك أنني حر في الانسحاب في أي وقت أثناء المشروع دون التأثير على رعايتي الصحية في المستقبل.

أفهم أنه سيتم إعطائي نسخة موقعة من هذا المستند للاحتفاظ بها.

|  |
| --- |
| اسم المشارك (يرجى طباعته): .....................................التوقيع: التاريخ:  |

|  |
| --- |
| اسم الشاهد \* على توقيع المشارك:(يرجى طباعته) ....................................التوقيع: التاريخ:  |

\* لا يجب أن يكون الشاهد هو الباحث أو عضوًا في فريق الدراسة أو من يفوضه. في حالة الاستعانة بمترجم، لا يجوز للمترجم أن يتصرف كشاهد على عملية الموافقة. يجب أن يكون عمر الشاهد 18 عامًا أو أكثر.

†إقرار من طبيب الدراسة / باحث أول

لقد قدمت شرحًا شفهيًا لمشروع البحث؛ إجراءاتها ومخاطرها وأعتقد أن المشارك قد فهم هذا التفسير.

|  |
| --- |
| اسم طبيب الدراسة /باحث أول † يرجى طباعته) ....................................التوقيع: التاريخ:  |

† يجب على أحد كبار أعضاء فريق البحث تقديم شرح ومعلومات تتعلق بمشروع البحث.

ملاحظة: يجب على جميع الأطراف الموقعة على قسم الموافقة أن تحدد تاريخ توقيعها الخاص.

**نموذج سحب المشاركة** - يقدم البالغين موافقتهم الخاصة

|  |  |
| --- | --- |
| المشاركة في تصميم برنامج تعليمي رقمي مصمم ثقافيًا وقائم على الأدلة لتقليل عوامل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية وتعزيز الرفاهية العقلية للأشخاص من مختلف الثقافات واللغات (مجتمعات CALD) | العنوان |
| قلوب متنوعة | عنوان البحث |
| الدكتورة سابين أليدا (مركز أبحاث الرعاية المزمنة والمعقدة، جامعة ولونغونغ ، ومنطقة غرب سيدني الصحية المحلية) | الباحث الرئيسي المنسق/ الباحث الرئيسي |
| الصحة المتكاملة والمجتمعية | الموقع |

**إفصاح من قبل المشارك**

أرغب في الانسحاب من المشاركة في مشروع البحث أعلاه وأدرك أن هذا الانسحاب لن يؤثر على علاجي الروتيني وعلاقتي مع صاحب العمل.

|  |
| --- |
| اسم المشارك(يرجى طباعته): .....................................التوقيع: التاريخ:  |

إقرار من طبيب الدراسة / باحث أول

لقد قدمت شرحًا شفهيًا للآثار المترتبة على الانسحاب من مشروع البحث وأعتقد أن المشارك قد فهم هذا التفسير.

|  |
| --- |
| اسم طبيب الدراسة /باحث أول † يرجى طباعته) ....................................التوقيع: التاريخ:  |

 †يجب على أحد كبار أعضاء فريق البحث تقديم الشرح والمعلومات المتعلقة بالانسحاب من مشروع البحث.

ملاحظة: يجب على جميع الأطراف الموقعة على قسم الموافقة أن تحدد تاريخ توقيعها الخاص.